

# terres d'encre

le récit des pages un paysage la trace laissée  
l'encre et la matière le fil des mots  
la retenue un lakus une présence  
retrouvée une retraite une expression  
la rature de la création le gainement  
l'espace le sens et le son l'inspiration  
la forêt l'étang la montagne le carnet du ciel  
l'horizon du texte l'architecture l'émergence  
un rythme l'ouverture la mise en œuvre  
la solitude et les autres la voix une lecture  
et le silence la parole écrite ce qui est

l'écriture au singulier

une expérience un processus de création  
un chemin un lieu un objet un lieu  
la margelle de la rivière le récit une dire  
l'écriture un geste un geste  
un acte un travail d'écriture une œuvre  
un être un faire un mouvement

un processus de création

un souffle un style un singulier  
une traversée les feuilles de mémoire  
les papiers dispersés la voix haute  
écoute la voix tue qui s'écrit

L'ATELIER

L'ECRITURE

# Terres d'encre, l'atelier, l'écriture

*Le style pour l'écrivain aussi bien que la couleur pour le peintre,  
est une question non de technique, mais de vision.*

*Il est la révélation qui serait impossible par des moyens directs et conscients,  
de la différence qualitative qu'il y a dans la façon dont nous apparaît le monde,  
différence qui, s'il n'y avait pas l'art, resterait le secret éternel de chacun.*

Marcel Proust

L'atelier est un espace-temps dédié à la création et à la découverte : le texte devenu le champ visible de l'aventure intérieure.

La question de l'atelier est celle de l'apparition et de la mise en forme du sans voix.

L'atelier accompagne la venue à l'écriture par des propositions conçues comme des ouvertures et par des lectures de textes racines et de textes sources.

Il met en place les conditions favorables à l'expérience du processus de création, à son émergence et à son partage. Il participe à l'avènement de la voix singulière de chacun.

L'éthique (l'esthétique) de l'atelier repose sur le fil tressé de l'intention et de l'attention.

*Avec leurs mâts chantés vers la terre  
naviguent les épaves du ciel*

Paul Celan

## les stages de Terres d'encre

22 ans « déjà »...

*nous avons longtemps cherché un mot qui pourrait dire « au plus juste »  
ce que nous nous entendons à partager avec vous, un mot qui serait  
plus approprié que le mot « stage »...  
nous n'avons pas trouvé...*

*comment dire ce temps hors temps et cet espace du dedans que vient  
ouvrir l'acte d'écrire ?*

*comment dire la vie, la vie en résidence, dont le coeur est l'aventure  
d'écrire ?*

*comment dire l'attention portée au travail de la langue pour approcher  
au plus près ce qui semble venir à la surface et vouloir prendre forme,  
pour faire que « cela tienne » et qu'un texte advienne ?*

*comment dire la force de l'émotion lorsqu'une voix prend corps et se  
pose dans un texte ?*

*comment dire ce qui, par le partage de cette expérience d'écrire, nous  
lie et nous relie les un.e.s aux autres et façonne une sorte de géogra-  
phie de l'intime « à mille mille de toute » route tracée ?*

*alors, nous avons gardé le mot « stage » et le mot « création » et le  
mot « littéraire », aussi le mot « présence » et le mot « voyage », le mot  
« paysage » et le mot « écriture » et le mot « poésie » et « récit » et  
« typographie » et le mot « partage » et le mot... nous avons gardé les  
mots...*

## 2020 – Stages de création littéraire

du dimanche 8 mars soir au samedi 14 mars matin, 5 jours

Cervières, Hautes-Alpes, Briançonnais

### *l'écriture en regard*

*nos vies de rêve et d'éveil  
notre langue de clair-obscur  
la page nivale de l'écriture  
le silence d'où verse la parole  
et la neige, la neige,  
le dessin du dehors*

Cervières est un tout petit village lové au pied du col d'Izoard et s'ouvrant sur une haute vallée d'alpage. début mars ici, la neige encore.  
notre gîte se situe à l'extrémité du village, dans la dernière maison s'avancant vers la haute vallée - espace et silence.  
au coeur du village cependant le possible d'un thé ou d'un vin chaud en terrasse au soleil.  
les repas sont végétariens, bios, de saison et quand cela est possible, d'origine locale.

## 2020 – Stages de création littéraire

du dimanche 19 juillet soir au samedi 25 matin, 5 jours

Arvieux, Queyras en Hautes-Alpes

### *la cloche du réel (une écriture de peintre)*

*le mystère de l'écriture est ouvert chaque fois  
par tout commencement  
un récit s'en suit à l'écoute des notes du réel.  
ici on puiserait formes et matière de thèmes  
dans l'écriture de quelques peintres,  
(correspondance, carnet d'atelier, journal)  
celle qui donne à voir,  
à ressentir à pressentir,  
le non-vu, l'invisible et toutes les apparences.  
ainsi  
leur manière vive et singulière d'écrire,  
en tout climat,  
de témoigner des bribes de l'impondérable,  
des vibrations de l'être et du monde,  
de l'être au monde,  
accompagnerait cette traversée de l'atelier  
jusqu'au texte sensible,  
le récit à venir.*

le stage se déroule (hébergement, repas, ateliers) dans un chalet d'alpage confortable au lieu-dit « les Aiguillettes ». il est seul dans la pente. un ruisseau borde et un mélèzin. les crêtes à la géologie de vertige veillent au-dessus. les fleurs d'alpage inondent. le village et la route sont plus bas. tout est calme c'est pourquoi souvent un chevreuil vient brouter ou une biche passe. les gares les plus proches sont Montdauphin-Guillemestre ou Briançon.  
les repas sont bios, végétariens et cuisinés à partir de produits locaux lorsque c'est possible.

## 2020 – Stages de création littéraire

du samedi 1er août soir au vendredi 7 matin, 5 jours

Saint Vincent sur Jabron, Alpes de Haute Provence

### au risque du poème

#### / un viatique /

toute pierre est une lampe  
j'ai buté sur une pierre, elle a éclairé.  
...  
je n'écris que ce que je peux suivre de la main - comme  
une rampe il n'y a pas de rampe  
...  
la neige tombe  
nous avançons  
chacun  
dans sa neige

André du Bouchet

#### / un exerque /

je ne parle qu'au singulier  
qu'au sanglier à la première personne  
au dernier venu  
au lecteur  
inconnu derrière le masque  
au solitaire de la harde  
à son grognement  
dans ma vitre chaque nuit

Jacques Dupin

#### / un paradoxe /

ce n'est point avec des idées qu'on fait des vers, c'est avec des mots.

Stéphane Mallarmé

a poem is not made of words

George Oppen

#### / l'axe et le lieu /

Ici tout avenir et tout projet se dissipent. le néant consume l'objet,  
nous sommes pris dans le vent de cette flamme sans ombre. et nulle foi  
ne nous soutient plus, nulle formule, nul mythe, le plus intense regard  
s'achève, désespéré. restons pourtant devant cet horizon sans figure,  
vidé de soi.

Yves Bonnefoy

#### / l'idéal de l'atelier /

et dès lors, je me suis baigné dans le Poème  
de la Mer (...)

Arthur Rimbaud

#### / le chemin de l'atelier /

la langue cette inconnue

les nuits se déplient dans les deux gîtes des Costoliers, à 2,5 km du lieu des ateliers.

entre les deux, une petite route que borde un ruisseau et une toute petite route qui grimpe jusqu'au hameau puis, quittant le hameau par un chemin de terre qui mène à la maison et à la grange des ateliers. on peut aussi écrire sous l'ombre des arbres sous un auvent ou ailleurs en clairière en forêt en bordure de roselière.

on se rend de l'un à l'autre lieu à pied en 30 minutes ou 5mn en co-voiture si l'on préfère.

les repas se prennent sur la terrasse, ils sont, comme toujours, bios, végétariens et privilégient les produits locaux.

c'est un temps d'écriture et de retrait. c'est l'occasion donnée de se mettre à l'écoute de « sa » langue - son et sens de même poids - la question du souffle qui est la question du rythme -

le saut vers on ne sait pas - l'expérience d'écrire « ce qui ne peut se dire ».

une sorte de voyage. quelque chose se traverse et est traversé.

le poème est la trace visible de cela.

c'est heureux.

## 2020 – Stages de création littéraire

du samedi 12 septembre soir au samedi 19 matin 6 jours  
Plounéour-Trez, Finistère nord, littoral

### la province de l'âme

La Bretagne (...), son appel est celui d'un cloître aux murs défoncés vers le large : la mer, le vent, la terre nue et rien. C'est ici une province de l'âme.

Julien Gracq, *lettrines*

### archipel de l'épars

c'est une manière de lieu où l'on imagine s'établir  
pour un temps  
à la marge frangible et mouvante des terres connues  
et de l'oubli,  
ces lumières lointaines

tout fragment ici serait île et barque à la fois  
et l'invention d'un sens, à travers les signes,  
comme un étai furtif du passage

le sentiment océanique,  
(l'alliance mystérieuse d'une plénitude et d'un manque)  
la verticalité des images,  
une phrase mêlée aux silences qui l'habitent,  
tout aspirerait  
à scander le récit  
d'une présence au monde

les nuits les jours les repas les ateliers, se déroulent dans une maison, d'où l'on voit la mer,  
avec un grand jardin à trois cent mètres de la baie de Goulven.  
cette présence proche et le mouvement des marées rythment les temps d'écriture qui s'ancrent  
en quelque sorte dans le paysage.  
c'est un climat océanique. dehors et dedans.

le lieu de la province de l'âme, archipel de l'épars,  
est le même lieu que le camp de base du voyage dans la baie.

## 2020 - stage écriture et présence en paysage

du samedi 19 septembre soir au samedi 26 matin, 6 jours  
Plounéour-Trez, Finistère nord, littoral

### voyage dans la baie

bien sûr on peut traverser  
on peut longer les rives aussi ou bien  
passer au large à peine voir  
les dunes

nous nous proposons de rester  
comme un désir  
d'habiter le lieu

la baie comme une paume ouverte  
où vient battre  
flux-reflux, battre le sac et le ressac,  
la baie où passent les nuits les jours  
le grand mouvement des grandes marées  
de l'équinoxe d'automne  
la baie des sables et des îlots de roche  
la baie des oiseaux et la garenne juste  
derrière  
entre la dune les marais les roselières les étangs

la baie à découvert long large et  
travers un  
paysage  
inouï  
toujours bougé toujours  
recommencé

carnet à la main nous n'épuiserons pas  
le lieu  
nous tenterons d'y être  
simplement  
faire ce chemin du regard à la main  
ce chemin de la peau jusqu'au texte  
articuler le paysage arpenté comme contemplé  
par la voix le rythme le souffle - une langue

puis en retrait  
à la table nous reprendrons le carnet jusqu'à  
cette autre baie : - l'advenue

## 2020 - Voyage géopoétique en Islande

**du dimanche 14 juin au vendredi 26 juin**, 12 jours  
fjords du nord-ouest, chaque jour est un voyage

le mot Islande le mot fjord  
la latitude 66° nord  
le nord-ouest  
les oiseaux pélagiques  
et innombrables des falaises entières  
des plages noires ou blanches  
des ruisseaux d'eau chaude  
des bains entre les pierres et  
le grand souffle de l'eau glacée  
après  
pour qui veut  
la nuit qui ne descend plus le  
jour qui n'en finit pas  
cette lumière  
la langue islandaise  
les villages islandais  
les moutons islandais les seuls à se  
délainer seuls  
les paysages de lave et de mousse  
souple et épaisse où l'on peut faire nid  
des langues de lave grise et des mousses que l'on nomme  
le diamant des trolls tant le vert  
phosphore  
parfois la chance d'un  
renard arctique  
et toujours les petits chevaux

nous écrivons un premier jet en atelier sur  
le motif et reviendrons à l'atelier de  
la table du soir pour l'émergence et  
« le plaisir du texte »

pour la deuxième fois, ce voyage est co-créé avec Lisa Haye qui est tout à la fois notre hôtesse à Flateyri, notre guide éclairée et la créatrice des escales du voyage dans l'univers de son monde des elfes : [www.lemondedeselfes-flateyri.com](http://www.lemondedeselfes-flateyri.com)  
Lisa écrira aussi. nous naviguerons ensemble.

trois à quatre nuits sous tente ; escale de route entre Reykjavik et les fjords ou la falaise des oiseaux, sinon, dans la maison pour les nuits qui sont les jours. et l'hôtel pour la nuit à la capitale.

un petit van et une voiture de location seront nos véhicules sur « la » route et sur les pistes. une paire de bonnes jumelles et un appareil photo, - sont, avec les carnets les stylos, les chaussures de marche, les vêtements chauds et imperméables, - les / indispensables /...

les repas sont végétariens : pique-nique à midi et dîner chaud le soir à la maison.

## 2020 - écriture - typographie - gestes plastiques

**du samedi 5 septembre soir au samedi 12 matin** (6 jours)  
Plouñeur-Ménez dans l'atelier typo des éditions isabelle sauvage, Monts d'Arrée en Finistère

### les mains du livre

c'est un petit livre d'artiste qui se crée  
au fil des balades en lande en forêt en chaos de roches  
en mégalithes en ardoisière en crête et en tourbière  
là est notre matière première

à la table tout le travail de la mise à jour du texte  
réécriture avec la contrainte du format de l'objet-livre  
recherche plastique  
gravures sur la presse à épreuves  
gravures sur la presse taille douce  
ou bien dessins peintures empreintes  
ou simplement quelques traits d'encre peut-être

à l'atelier le texte lettre à lettre  
ligne à ligne  
le plomb des caractères les espaces vides  
qui sont des pleins  
la mise en page attentive  
et l'émotion du texte imprimé avec  
« Plombinette » la presse typo  
les pages imprimées gravées se mettent en place  
le livre est là

...

pour la quatrième fois, en équipe avec Isabelle Sauvage et Sarah Clément, nous poursuivons la joie d'accompagner la venue au monde de « livres d'artistes » créés de toutes pièces et de « mêmes mains ». ici l'auteur est l'artiste est le typographe est l'imprimeur.

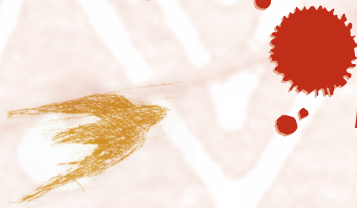
six exemplaires seront imprimés dont deux pour les éditions isabelle sauvage et pour terres d'encre, les autres exemplaires bien sûr appartiennent aux auteurs...

les nuits se passent au gîte de l'école, « les marronniers » de Saint Cadou, les ateliers se déroulent dans le paysage et dans l'atelier typo. les allers-retours matin et soir se font en co-voiture (20kms).

les repas sont bios, végétariens et cuisinés (par Soazig, une experte !) avec des produits locaux, ils se déroulent dans la grande cuisine jouxtant l'atelier. le soir tout est prêt, à midi on « cuisine » ensemble ce que Soazig a déjà préparé. la vaisselle est partageable...

cette aventure de création, ces « mains du livre », se déroule, comme on aime le dire et le vivre : dans le bonheur de faire. encore. toujours.

# Terres d'encre



L'atelier, l'écriture

et les oiseaux de Tal Coat...

- pour tous les stages, l'adhésion annuelle est nécessaire : 20€
  - pour tous les stages (sauf pour le voyage géopoétique et pour les mains du livre), des arrhes (30% du coût global) sont à verser lors de l'inscription. En cas d'annulation moins de six semaines avant le début du stage, les arrhes seront conservées par l'association.
- pour une chambre seule (quand il y en a) un supplément de 10€ par nuit est demandé.

- \* **stage l'écriture en regard, Cervières**, du 8 au 14 mars, 5 jours : 590€€  
pension complète, groupe limité à 8 personnes
- \* **stage la cloche du réel, Arvieux**, du 19 au 25 juillet, 5 jours : 590€€  
pension complète, groupe limité à 9 personnes
- \* **stage au risque du poème, Saint Vincent sur Jabron**, du 1er au 7 août, 5 jours : 640€€  
pension complète, groupe limité à 10 personnes  
(l'augmentation du coût de ce stage est lié à l'augmentation du coût des gîtes mais cette année, avec piscine... et la possibilité de rester en sus et sans supplément, un jour et une nuit dans les gîtes à la fin du stage en autonomie repas, transports, etc.)
- \* **stage archipel de l'épars, Plounéour-Trez**, du 12 au 19 septembre, 6 jours : 650€  
pension complète, groupe limité à 7 personnes
- \* **stage voyage dans la baie, Plounéour-Trez**, du 19 au 26 septembre, 6 jours : 530€€  
les pique-niques de chaque jour sont à la charge des stagiaires (courses et préparatifs)  
les dîners sont cuisinés ensemble et le partage des courses s'opère à frais réels  
groupe limité à 7 personnes
- \* **voyage géopoétique, Islande, fjords du nord-ouest**, du 14 au 26 juin, 12 jours : 1900€€  
la totalité du séjour est à régler au « monde des elfes », Lisa Haye,  
nous vous mettrons en contact lors de votre inscription  
l'avion Paris-Reykjavik-Paris est à la charge de chacun.e + le dîner à Reykjavik  
pension complète, coup de main à la cuisine, groupe limité à 8 personnes
- \* **stage les mains du livre Plounéour-Ménez**, du 5 au 12 septembre, 6 jours : 700€€  
pension complète, aide à la cuisine, groupe limité à 10 personnes  
la totalité du séjour est à régler à l'association « poésie & pas de côté, éditions isabelle sauvage »,  
nous vous mettrons en contact lors de votre inscription

les stages de terres d'encre sont conçus et animés soit par Frédérique de Carvalho, soit par Mireille Irvoas, formatrices en atelier d'écriture depuis 1998 et créatrices de terres d'encre

## Renseignements, inscriptions

terres d'encre, hameau de Fremezon, 04200 Saint Vincent sur Jabron,  
04 92 62 08 07 - terres-dencre@wanadoo.fr ou contact@terresdencre.com,  
www.terresdencre.com

